

27047

**Consejo Federal de Inversiones**  
**Provincia del Chaco**  
**"Desarrollo económico-social  
de comunidades aborígenes"**

0  
Y.34  
M 11  
III

**Segundo Informe de Avance**  
**Experto: Lic. Guillermo E. Magrassi**  
**Marzo de 1982**

—  
—  
—

**ORGANISMO: Consejo Federal de Inversiones**

**DENOMINACION DEL ESTUDIO:**

**"Desarrollo económico-social de comunidades aborígenes"**

**I. OBJETIVO:**

"Obtención de una caracterización socio-económica y cultural de las comunidades aborígenes de Colonia Aborígen Chaco, Olla Quebrada, Las Tolderías y Nueva Pompeya.

Formulación de propuestas tendientes a su desarrollo"

**II. ALCANCE:**

"Diagnóstico y propuesta de líneas de acción"

**III. AREA DEL ESTUDIO:**

Comunidades aborígenes de Colonia Aborígen Chaco, Olla Quebrada, Las Tolderías y Nueva Pompeya, de la Provincia del Chaco.

**IV. DURACION DEL TRABAJO:**

9 meses

**RESPONSABLE:**

Experto contratado: Licenciado Guillermo E. Magrassi

**SEGUNDO INFORME DE AVANCE**

INDICE DEL CONTENIDO

SEGUNDO INFORME DE AVANCE

1. Introducción
2. Antecedentes
3. Tareas desarrolladas
4. Avances
5. Próximas etapas

SEGUNDO INFORME DE AVANCE

17 de Marzo de 1982

1. Introducción

El presente informe constituye una reseña de las tareas desarrolladas entre la fecha (15/1/82) de entrega del Primer Informe de Avance (en adelante ler.I.A.) y la actualidad, con especial referencia a las acontecidas entre la entrega del / Primer Informe Parcial (efectuado el 17/2/82) y el presente, y sus respectivas provisiones. En su consecuencia, expresa / continuidad con los mismos y constituye su núcleo lo actuado durante el primer viaje de contacto (a los efectos de este / estudio) por parte del experto a la Provincia del Chaco (efectuado entre el 22 de Febrero y el 3 de Marzo de 1982).

2. Antecedentes

- 2.1. Con fecha 18 de Diciembre de 1981 se dió comienzo al estudio bajo contratación.
- 2.2. Con fecha 15 de Enero de 1982 se hizo entrega del Primer Informe de Avance.
- 2.3. Con fecha 17 de Febrero de 1982 se hizo entrega del Primer Informe Parcial.

3. Tareas desarrolladas

Entre la fecha de entrega del ler.I.A. y la actualidad.

- 3.1. Con fecha 16 de Enero 1982 se dió comienzo a la elaboración de los contenidos del Primer Informe Parcial conforme lo consignado y previsto en los items 4.5 y 4.6 del / ler.I.A.

3.2. A sus efectos, se continuó con la lectura ya iniciada, comparada y crítica, del material bibliográfico y otro secundario disponible y al alcance del experto, con especial referencia a las dimensiones ecológica e histórica. El acceso al material mejoró a partir del 1º de febrero al reabrirse la mayor parte de las Bibliotecas de consulta.

3.3. Con sus resultados se fue conformando el borrador del / Primer Informe Parcial.

3.4. Se recibió (con fecha 2/2/82) correspondencia de la técnico designada por la Provincia, como enlace a los efectos de este trabajo, Lic. María de los Angeles Alvarez de Carey, adjuntando algún material secundario que le fuera / solicitado (conforme ítem 3.5 del 1er.I.A.).

Con fecha anterior (19/1/82) se había remitido a la misma copia del Anexo Documental integrante del 1er.I.A. referido a la Pre-Characterización general de las zonas bajo estudio.

Se constató que el material recibido de la Provincia no difería del ya existente en manos del experto contratado y que había servido para elaborar el mencionado documento de precharacterización. Se comprobó asimismo que este resultaba adecuado de momento y que no podía ser ampliado o más actualizado hasta tanto no pudiera efectuarse algún tipo de trabajo de campo y/o rastreo de nuevas fuentes informativas en la Provincia. Se transcribe al respecto lo consignado en la correspondencia recibida: "Recibí los papeles que me mandaste. Te diría que casi tenés más información que yo, y bastante actualizada. Los datos de ubica-

ción geográfica, cantidad de población, cantidad de has. afectadas, etc., están todos OK con lo que me informa la Dirección Provincial del Aborigen".

De tal forma, quedó descartado por el momento todo intento de perfeccionamiento de la "localización y pre-caracterización de las localidades bajo estudio" buscada y deseada como parte integrante de los contenidos de este Segundo Informe de Avance (conforme previsiones del ítem. 5.2. del 1er.I.A.)

- 3.5. Se concluyó la redacción de los originales del Primer Informe Parcial. Se presentaron algunas dificultades para su dactilografiado: a) demoras no esperadas en cuanto a la / percepción por parte del experto de la segunda cuota del plan de pagos previsto en el contrato, que se efectivizó recién en el preciso límite del tiempo de plazo, b) la época del año que pareciera haber restringido la disponibilidad de personal o su tiempo para ser contratado para el dactilografiado, c) la propia extensión del informe, d) la perentoriedad de los plazos establecidos para su entrega, las sanciones previstas por mora y la secuencia demasiado breve entre las fechas de entrega del 1er.I.A y el 1er.I. Parcial. Todo ello, exigió la inversión de un tiempo considerable y no previsto con consecuencias para las otras actividades que desarrolla el experto, un demasiado elevado costo de dactilografiado y presentación (anillado, cubiertas) que ya ha comprometido casi la mitad de lo originalmente previsto a sus efectos por el contrato para todas las presentaciones, y demoras que imposibilitaron la revi-

sión final adecuada y la corrección de posibles deficiencias en su redacción, pasado a máquina y compaginación.

- 3.6. Se presentó en término (en la fecha prevista del 17/2/82) el Primer Informe Parcial con sus contenidos específicos expresados en el ítem 5.4 (conteniendo los resultados de los ítems 4.6 y 4.7 y sus correspondientes 5.1 y 5.3) del 1er.I.A.
- 3.7. Con posterioridad a la última fecha mencionada se efectuaron nuevos contactos epistolares y telefónicos con la técnico-enlace provincial para precisar las fechas de mayor conveniencia respecto al viaje del experto a la provincia (primero a los efectos de este contrato).
- 3.8. Habiéndose confirmado las previsiones consignadas en el ítem 5.6. del 1er.I.A. ("duración prevista de entre 7 y 10 días, a efectuarse, de ser posible, a fines de Febrero y/o comienzos del de Marzo") se programó el viaje.
- 3.9. Se efectuó el viaje del experto a la provincia con salida el día 22 de Febrero y regreso en la tarde del día 3 de Marzo
- 3.10. Actividades desarrolladas durante el viaje de 10 días efectuado a la Provincia del Chaco
- 3.10.1. Al arribo, se tomó un inmediato contacto con la técnico-enlace provincial Lic. Maria de los Angeles Alvarez de Carey con quien se revisó y compagino el programa de actividades a desarrollar.
- En su cumplimiento, se destacaron los siguientes aspectos cuya importancia o relevancia aconseja consignar con esta prioridad:

a) El viaje se constituyó, en parte, en un verdadero trabajo de campo que excedió los límites de "toma de contacto oficial y recabar y obtener información específica" (previstos en el ítem 5.6 del ler.I.A.) y "adecuado enlace y preparación efectiva del trabajo de campo prolongado y obtención de material e información actualizada" (previstos en la presentación del Primer Informe Parcial) preconcebidos.

b) La participación efectiva de la técnico provincial, que en casi todo momento acompañó al experto, permitió dado su conocimiento de organismos, instituciones y personas, agilizar trámites, ahorrar tiempo y obtener los mayores resultados posibles.

3.10.2. En forma inmediata y prioritaria se efectuó una presentación formal y primer entrevista con el Sr. Oscar A. Cervera, Subsecretario de Acción Social del Ministerio de Gobierno de la provincia, de quien depende la Dirección Provincial del Aborigen, y organismo y persona de principal relación sugerida por la coordinación de área del C.F.I.

(El Sr. Cervera resultó ser antiguo conocido del experto desde los años 1969/70 cuando ambos desempeñaban cargos similares en distintas provincias, lo que facilitó el diálogo)

De la misma manera se efectuó una presentación y salutación ante el representante provincial del C.F.I., contactador Carlos Matijacevich.

A ambos funcionarios se informó respecto de las actividades a desarrollar en la provincia y se conversó con los mismos sobre los aspectos más salientes del estudio. Más tarde se efectuó otra conversación más exten-



sa con el mismo Subsecretario de Acción Social a efectos operativos.

3.10.3. En cumplimiento de lo previsto se efectuaron visitas a los siguientes organismos e instituciones:

- . Ministerio de Gobierno
- . Subsecretaría de Acción Social
- . Dirección del Aborigen
- . Subsecretaría de Asuntos Municipales
- . Dirección de Coordinación (ex Planeamiento)
- . Dirección de Estadística y Censos
- . Ministerio de Educación
- . Dirección de Planeamiento Educativo
- . Dirección de Cultura
- . Ministerio de Economía
- . Subsecretaría de Coordinación y Programación Económica
- . Dirección de Coordinación y Control de Gestión
- . Instituto de Colonización
- . Dirección de Tierras
- . Oficina de Tierras Fiscales Municipales
- . Subsecretaría de Industria y Comercio
- . Instituto de la Vivienda (Planes FONAVI y MAS)
- . Ministerio de Agricultura y Ganadería
- . Subsecretaría de Salud Pública
- . Archivo Histórico Provincial
- . Universidad Nacional del Nordeste
- . Facultad de Humanidades de la UNNE
- . Instituto de Geografía de la F.H. de la UNNE
- . Instituto de Historia de la F.H. de la UNNE
- . Museo Arqueológico
- . Cátedras varias de la F.H. y otras de la UNNE.

En todos los dichos organismos e instituciones se conversó con personal de distinto nivel y se solicitó información: a) particular y específica respecto de las localidades y comunidades bajo estudio, b) especial de sus respectivas áreas o zonas de inserción departamental, y c) general de las grandes regiones de la provincia o global de la misma, según correspondiera a los efectos de la respuesta de los ítems requeridos en el Plan de tareas del contrato. Se obtuvieron escasos resultados de lo primero y algunos de lo segundo y tercero.

- 3.10.4. Se efectuó un viaje (en automóvil particular del Sr. Nazario Acosta, Director del Aborigen) y en compañía de la técnico-enlace provincial a la Colonia Aborigen Chaco (una de las cuatro localidades asignadas para su estudio) y sede de las oficinas centrales de la Dirección Provincial del Aborigen.

Se emplearon alrededor de 4 horas en el traslado (de ida, y regreso a Resistencia), se emplearon otras 6 de trabajo en las oficinas de la Dirección y se efectuó una recorrida de 3 horas por partes del interior de la Colonia Aborigen Chaco (en un vehiculo del organismo) Se recibió una adecuada y pormenorizada información general sobre la marcha del organismo y su accionar actual. Se solicitó autorización y se pudo revisar algún material disponible en la Dirección respecto a las localidades y comunidades bajo estudio. Se pudo comprobar, entre otras cosas, que existe algún tipo de información respecto a 2 de ellas (Colonia Aborigen Chaco y Olla Quebrada) alguna, pero muy escasa respecto a

una tercera (Nueva Pompeya) y practicamente ninguna en relación a la cuarta (Las Tolderías). También, que se carece de informes de evolución general de la D.P.A. y especial de sus acciones específicas llevadas a cabo en algunas de las mencionadas localidades y sus comunidades. Tampoco se dispone de algún tipo de evaluación sobre las mismas. Se tomó conocimiento de que no se dispondría de mayor información con anterioridad a 1976. Se constató la necesidad de dedicar algún tiempo a revisar material archivado, en el caso de que ello fuera posible pues en parte se encontraría en el domicilio del recientemente desaparecido ex-Director en Quitilipi, pues serían más bien notas y registros personales. Se obtuvo expresión respecto a lo que la Dirección espera del estudio. Se recabó apoyo para el desarrollo de las tareas previstas en el trabajo de campo, sobre todo en cuanto al compromiso provincial de facilitar un vehículo con chofer y se puso en su conocimiento de que se dispondría de alguna escasa apoyatura económica para combustible y otros gastos (conforme desglose de los fondos del contrato), y otras facilidades requeribles para desenvolvimiento y relación; a lo que se recibió asentimiento de total colaboración en la medida de lo disponible. Se recibió sugerencia respecto a que la oportunidad del trabajo de campo se pudiera concretar con posterioridad al mes de Mayo, preferentemente entre Agosto y Septiembre y de no ser posible ello entre Junio y Julio. Las razones expresadas fueron que:

a) la temporada estival de lluvias se prolonga hasta Mayo con su secuela de inundaciones y cierre de vías de acceso (de hecho en el momento dos de las localidades asignadas carecían de acceso por corte de los mismos por las precipitaciones pluviales y conforme datos periodísticos recientes la situación se mantiene desde hace más de veinte días con tendencia a agravarse), b) la mayor parte de la población aborígen se encontraría todavía fuera de sus asentamientos por motivos laborales vinculados a tareas de cosecha y pescosecha que / suelen prolongarse hasta más allá del mes de Mayo. Por otra parte la D.P.A. y las Comisiones vecinales de aborígenes organizadas en cooperativa de producción algodonera se encontrarán entonces todavía abocadas a sus tareas emergentes por lo que la colaboración a prestarse se resentiría en sumo grado.

3.10.5. Como apoyatura o complemento de las mencionadas acciones realizadas, se efectuaron en la ciudad de Resistencia entrevistas de cierta duración con las siguientes personas:

- . Zucconi, Oscar Jose (Coronel R.E., ex estudiante de sociología) Ministro de Educación de la Provincia, ex Ministro de Gobierno, Justicia y Educación de la Provincia.
- . Cervera, Oscar Agustín (profesor, sacerdote R.E.), Subsecretario de Acción Social del Ministerio de Gobierno de la Provincia, ex Director Provincial del Aborígen 1969-70
- . Matijacevich, Carlos (contador), Subsecretario de Coordinación y Programación Económica, Representante provincial del C.P.I.

- . Lomónaco, Carlos (economista) profesor) Subsecretario de Industria y Comercio del Ministerio de Economía de la Provincia
- . Capurro, Rodolfo A. (Ingeniero Agrónomo) Asesor del Gobernador. Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Provincia
- . Carey, Patricio (sociólogo, profesor de la UNNE) Asesor del Ministro de Educación. Ex- asesor del anterior Gobernador y del anterior Ministro de Gobierno, Justicia y Educación
- . Schornick, Carlos (arquitecto) Director del Instituto Provincial de la Vivienda
- . Nieto, Jose del Carmen (escritor chaqueño) Director de Cultura de la Provincia, ex oficial de Gendarmería, ex Ministro de Economía de la Provincia.
- . Acosta, Nazario (maestro) Director a cargo de la Dirección Provincial del Aborigen por fallecimiento de su titular Sr. René James Sotelo.
- . Baez, Esmeralda (profesora) Directora de Planeamiento Educativo del Ministerio de Educación
- . Rey, Walter (geógrafo) Director de Coordinación del Ministerio de Gobierno de la Provincia, ex Director de Planeamiento del mismo ministerio, Profesor de la UNNE e investigador de su Instituto de Geografía
- . Prieto, Nélida (profesora) Directora de Coordinación y Control de Gestión del Ministerio de Economía de la Provincia, ex encargada de la mayor parte de los aspectos vinculados a la Campaña sobre el Impenetrable.
- . Plotkin, Abraham M. y Silva, J. (ingenieros agrónomos) del Instituto de Colonización
- . Señores Flites (agrimensor), Muñño y Zamudio, del Instituto de Colonización y la Dirección de Tierras Fiscales
- . Alvarez de Carey, Maria de los Angeles (socióloga), Encargada de investigaciones de la Dirección de Planeamiento Educativo, ex funcionaria del Ministerio de Educación de la Provincia, ex

integrante del Proyecto educativo EMER, designada por la Provincia para servir de enlace a objeto de este estudio provisto por el C.F.I.

- . Zárate, Jorge (contador) Asesor Técnico de la Subsecretaría de Ordenamiento Administrativo. Ex Subsecretario de Asuntos Municipales del Ministerio de Gobierno, Justicia y Educación. Profesor de la UNNE
- X . Soneyra, Diego (antiguo sacerdote) Intendente Municipal de Sauzalito y encargado del Programa Aborigen del lugar que pasa por ser el proyecto de mayor envergadura, en su ámbito, en la Provincia.
- ? . Leiva, Cristina (socióloga) investigadora e integrante de la planta del Proyecto Educativo EMER, Profesora de la UNNE
- . Lopez Piacentini, Carlos (historiador chaqueño) Director del Archivo Histórico de la Provincia. Autor de numerosos trabajos sobre la historia de la Provincia
- . Bruniard, Enrique D. (geógrafo, profesor) Decano de la Facultad de Humanidades de la Universidad del Nordeste (UNNE) Director de su Instituto de Geografía. Autor de varios trabajos sobre la geografía física y humana de la región.
- ? . ~~Mazzesi~~, Eldo (arqueólogo, profesor de historia), Director del Museo Arqueológico de la UNNE, Profesor de Antropología y Arqueología de su Facultad de Humanidades. Autor de trabajos de arqueología histórica local.
- . Benitez, Juan Carlos (economista, sociólogo de Lovaina) Profesor de la UNNE, ex Ministro de Economía de la Provincia
- X . Miranda Borelli, Jose (investigador local) Jefe de Trabajos Prácticos de las cátedras de Antropología y Arqueología de la UNNE, investigador de su Museo e Instituto de Historia y Arqueología
- . Thibaut, Lucía (geógrafa) investigadora del Instituto de Geografía de la F. de H. de la UNNE.

Según el caso, a todos los mencionados se les recabó alguna o todas de las siguientes informaciones: a) específica, según su respectiva especialidad o función, respecto a las localidades y comunidades bajo estudio; b) general respecto a los aborígenes de la provincia y sus respectivos grupos étnicos de pertenencia; c) acciones desarrolladas o previstas en general y particular; d) general respecto a la filosofía, políticas y acciones seguidas o a seguirse; e) inserción de la población aborigen provincial, general y particular de las comunidades bajo estudio, dentro de la situación local, regional o departamental y global de la Provincia; f) características generales de la Provincia y en especial de las zonas de localización de las comunidades a ser estudiadas; g) conocimiento de la existencia de material secundario, su localización y disponibilidad respecto a los items previstos en el Plan de "areas; h) existencia de otras acciones u organismos, instituciones, etc. de actividad para o con aborígenes de la Provincia; i) toda otra idea que pudiera redundar en beneficio del trabajo, su empleo por parte de las autoridades provinciales y el mejoramiento de la población aborigen; j) oportunidad más adecuada para efectuar el previsto trabajo de campo prolongado ( en este sentido resultó unánime la sugerencia de que el mismo se efectúe con posterioridad al mes de Mayo, en coincidencia con la opinión de la D.P.A. y constatable en el material secundario ya analizado (inserto en el Primer Informe "arcial)

3.10.6. En total, se emplearon alrededor de 40 horas en conversaciones de cierta profundidad, y otro tanto en temas

más generales, concertación de entrevistas, traslados, somera lectura y revisión de material, duplicación, fotoduplicación o adquisición de fuentes bibliográficas, documentales o informativas y registro de notas de campo (resultados de entrevistas, datos, apreciaciones, observaciones, etc.)

3.10.7. Se efectuó una nueva entrevista (final) con el Subsecretario de Acción Social a efectos de comentarle lo actuado y sus primeros resultados y concertar la oportunidad y colaboración de su organismo para el desarrollo del trabajo de campo prolongado. Se recibió reiteración respecto a que las fechas más aconsejables, dentro de lo posible, serían entre los meses de Junio y Julio, con posibilidad de comenzar a fines de Mayo y de extenderse a principios de Agosto, ocasiones en que sería posible proporcionar al experto la colaboración o apoyatura requerida. Solicitó el Subsecretario que con anterioridad a la concreción del viaje se haga llegar por el C.F.I. un recordatorio a su despacho a los efectos de adoptar las medidas pertinentes. Se le informó que la realización de los trabajos de campo previstos durante los meses indicados implicarían un retraso de alrededor de un mes en cuanto a la entrega del Informe Final para lo cual debería solicitarse la respectiva prórroga al C.F.I. quedando esto en manos del experto para su tramitación.

3.10.8. Se efectuó un envío por medio de una agencia de transportes de alrededor de la mitad del material recogido (se deja constancia de que el mismo no arribó a destino hasta la fecha de presentación de este informe)



3.11. De regreso a la Capital Federal se efectuó una visita a la Coordinación de Área del C.F.I. para informar verbalmente a las Lic. Kuncher, Carlucci y Carlino, sobre el viaje.

#### 4. Avances

- 4.1. Se obtuvo un marco teórico adecuado a las tareas emergentes mediante la elaboración de un trabajo abarcativo de las dimensiones que se denominaran geo-ecológica e histórico-poblacional. Con sus resultados se elaboró y presentó en término el Primer Informe Parcial conforme a lo previsto.
- 4.2. Se concretó el primer viaje del experto a la Provincia, a efectos de este contrato, con balance general muy positivo en cuanto a sus resultados al menos aparentes.
- 4.3. Se estableció un buen enlace con la técnico provincial designada para colaborar con el experto y con las autoridades provinciales que les fueran indicadas por el C.F.I. que son las de directa atingencia sobre el tema.
- 4.4. Se pudo obtener alguna idea respecto de algunos de los factores en juego y puntos de interés provincial en el trabajo que puedan beneficiar sus resultados.
- 4.5. Se obtuvo nuevo material secundario y alguno de campo (en total alrededor de 12 kilos de peso). El material recogido permitiría corregir, completar y perfeccionar el marco teórico elaborado en sus dimensiones geo-ecológica e histórica; facilitará la elaboración de las dimensiones antropológica (cultural) y social (socio-económica) que deberán ser desarrolladas con posteridad al trabajo de campo; y permitirán completar la caracterización general de las zonas bajo estudio en

la elaboración final del trabajo; otros datos podrán ir aportando a una respuesta provisional de algunos otros ítems del Plan de Tareas, y al desarrollo del trabajo de campo que en definitiva permitirá alcanzar su acabada respuesta.

- 4.6. Se continuó con la lectura crítica y comparada de material secundario, al que se fue agregando el recientemente recogido en Provincia
- 4.7. Se pudo establecer el período más adecuado para desarrollar las tareas en campo, de forma de superar previsible dificultades (climáticas, de acceso, ausencia poblacional y/o ocupación excesiva de informantes y personal de apoyatura) cuanto de poder contar con la efectiva colaboración comprometida por parte de la Provincia.

## 5. Próximas etapas

- 5.1. Se continuará con la lectura y análisis del material disponible en la Capital Federal a alcance del experto, al cual se agregará el recientemente traído de la Provincia (y al que se espera se incorporen otros solicitados en ocasión del viaje a la misma y cuya recogida quedó a cargo de la técnico-enlace provincial).
- 5.2. Se elaborará con sus resultados una "Precharacterización cultural de los grupos étnicos establecidos" (Se consigna su carácter de pre-caracterización por similares motivos que llevaron a denominar como tal a la caracterización general de las zonas bajo estudio (incluida en el Anexo Documental del ler. I.A.) a efectos de resaltar su precariedad y la necesidad de su compulsión, adecuación, actualización y perfeccionamiento durante y a posteriori del trabajo de campo.

- 5.3. Se programará el trabajo de campo en cuanto a fechas y tiempo de estadía en cada lugar, y previsión de tareas a desarrollar en los mismos, de lo cual se dará conocimiento a la Provincia a los efectos de la apoyatura comprometida.
- 5.4. Se solicitará autorización al C.F.I. para efectuar los trabajos de campo entre los meses de Junio y Julio 1982 conforme lo sugerido en la Provincia. La solicitud se efectuará en virtud de que la realización del trabajo de campo durante esos meses implicará una prórroga de un mes en cuanto a la entrega del Informe Final, y una alteración en cuanto a las fechas de entrega de los Informes de Avance (3ro y 4to) que subsiguen al presente y que se efectuarían con anterioridad y posterioridad, respectivamente, a la realización de las tareas en campo.
- 5.5. De contar con su aprobación, se elaborará un Tercer Informe de Avance en la fecha que indique el C.F.I., de ser posible entre el 17 de Abril y el 7 de Mayo a efectos incluso de que el experto pueda disponer de una nueva cuota de pago con prelación al trabajo de campo y a efectos de que pueda enfrentar y superar posibles contingencias.
- De esta forma, el contenido del 3er. Informe de Avance estaría integrado por lo elaborado en respuesta a los ítems 5.2 y 5.3 precedentes, esto es: a) una precaracterización cultural y b) una programación de actividades a desarrollar en campo.
- 5.6. De la misma forma, se preveerá fecha de alrededor del 18 de Agosto (o la que indique el C.F.I.) para la entrega del Cuarto Informe de Avance, que contendría lo ac-

tuado durante el trabajo de campo, y fecha del 30 de Octubre (en lugar del 30 de Septiembre) para la entrega del Informe Final.

Consejo Federal de Inversiones

Provincia del Chaco

"Desarrollo económico-social  
de comunidades aborígenes"

Informe especial

Experto: Lic. Guillermo E. Magrassi

Mayo 6 de 1982

ORGANISMO: Consejo Federal de Inversiones

DENOMINACION DEL ESTUDIO:

"Desarrollo económico-social de comunidades aborígenes"

I. OBJETIVO:

"Obtención de una caracterización socio-económica y cultural de las comunidades aborígenes de Colonia Aborígen Chaco, Olla Quebrada, Las Tolderías y Nueva Pompeya.

Formulación de propuestas tendientes a su desarrollo."

II. ALCANCE:

"Diagnóstico y propuesta de líneas de acción"

III. AREA DEL ESTUDIO:

Comunidades aborígenes de Colonia Aborígen Chaco, Olla Quebrada, Las Tolderías y Nueva Pompeya, de la Provincia del Chaco.

IV. DURACION DEL TRABAJO:

9 meses

RESPONSABLE:

Experto contratado: Licenciado Guillermo E. Magrassi

INFORME ESPECIAL, presentado a solicitud de la oficina técnica respectiva del C.F.I.

## INDICE DEL CONTENIDO

### INFORME ESPECIAL

1. Introducción
2. Antecedentes
3. Tareas desarrolladas con posterioridad
4. Anexo documental

1. Introducción

El presente informe especial es respuesta a un requerimiento específico de la oficina técnica del Sector Areas y Zona de Fronteras del C.F.I.

Constituye una reseña de las tareas desarrolladas por el experto entre la fecha (17/3/82) de entrega del Segundo Informe de Avance (2º I.A.) y la actualidad, con especial referencia a lo programado hasta el momento para llevar a cabo las tareas de trabajo en campo previsto para entre los meses de Junio, Julio y parte de Agosto, en la provincia del Chaco y las comunidades que ésta seleccionara.

2. Antecedentes

- 2.1. Con fecha 18 de Diciembre de 1981 se dió comienzo al estudio bajo contratación
- 2.2. Con fecha 15 de Enero de 1982 se hizo entrega del Primer Informe de Avance
- 2.3. Con fecha 17 de Febrero de 1982 se hizo entrega del Primer Informe Parcial ( y único previsto de su tipo antes del Informe Final)
- 2.4. Con fecha 17 de Marzo de 1982 se hizo entrega del Segundo Informe de Avance (de los cuatro previstos durante el desarrollo total del trabajo)

3. Tareas desarrolladas con posterioridad

- 3.1. Con fecha 17 de Marzo 1982 el experto contratado tomo nota de conocimiento de las sugerencias de complementación efectuadas por el C.F.I. respecto a su Informe Par-



cial. Este, había sido presentado en los correspondientes 4 ejemplares encuadernados, de 159 páginas c/u con fecha 17 de Febrero, conteniendo el Marco Teórico seleccionado para el estudio y comprensivo de las Dimensiones geo-ecológica e histórico-poblacional de la región y provincia. La sugerencia de complementación estimaba que el mencionado informe incluyera además los siguientes aspectos:

1. Caracterización general de las zonas bajo estudio
2. Caracterización cultural de los grupos étnicos establecidos.

Como el primer aspecto ya había sido elaborado y presentado como anexo documental del Primer Informe de Avance y teniendo en cuenta que el segundo aspecto había alcanzado avances en las tareas desarrolladas hasta el momento, se accedió a lo sugerido, procediéndose a su investigación, elaboración y presentación. Se adjudicó para ello el escueto margen de quince días.

La circunstancia demandó un ingente esfuerzo no previsto por el experto que debió dedicarse a ello con aplicación de // tiempo más que completo y en desmedro tanto de su descanso como de las actividades laborales docentes e investigativas que desarrolla como permanentes.

De todas maneras, se dio cabal cumplimiento a lo requerido presentándose en la fecha prevista del primero de Abril lo que se denominó Segunda Parte del Informe Parcial incluyendo los contenidos solicitados en 4 ejemplares encuadernados de otras 177 páginas c/u.

El hecho demoró el debido pago de la respectiva cuota de la contratación hasta los primeros días del corriente mes de Mayo.

3.2. A partir del 2 de Abril, el experto continuó con la lectura y análisis crítico del material bibliográfico, documental e informativo de datos específicos recogidos en el pequeño trabajo de campo efectuado a la provincia y del que diera cuenta en su 2º I.A. Se sumó a ello otro material secundario que comenzó a arribar a su domicilio incluyendo el que el mismo experto enviará en el mencionado viaje cuanto el aportado por distintas oficinas técnicas provinciales a su requerimiento y el obtenido por parte de la técnico provincial afectada para servir como enlace del experto durante el estudio.

El análisis de dicho material hubiera permitido una primer respuesta aproximativa a los demás aspectos generales (ítems 3 a 5) previstos en el Plan de Tareas; y la elaboración de un adecuado y flexible cronograma y programación de actividades a desarrollar durante el trabajo de campo prolongado, cuanto a la selección y dilucidación de los aspectos instrumental técnico a aplicar en la recogida de datos en campo.

3.3. Entretanto, en atención a lo sugerido y recogido de parte de las autoridades provinciales responsables y técnicos provinciales coincidentes con lo oportunamente observado por el experto y expresado en los respectivos informes de avance, y lo conversado en la oficina técnica del C.F.I., se presentó nota de solicitud de prórroga del momento de inicio y desarrollo ulterior del estudio en campo. El C.F.I. estimó conveniente que la Provincia otorgara a ello su consentimiento expreso, se efectuó el requerimiento y se recibió contestación favorable en atención a los motivos de solicitud que incluían aspectos climáticos cuanto labo-

rales y de presencia de la población bajo estudio.

3.4. El experto se abocó a la elaboración de un cronograma tentativo de actividades a desarrollar en campo y a la selección y pre-elaboración de técnicas a aplicar en dicha fase del estudio. A sus efectos se tuvieron en cuenta las respectivas previsiones y mandatos contenidos en la contratación y que al respecto incluían:

- . "70 (setenta) días" de trabajo de campo
- . Disponibilidad de "vehículo con chofer para el desplazamiento del personal durante el trabajo de campo", prestación que estaba a cargo de la Provincia con ciertos recursos previstos por la contratación del C.F.I. para viáticos y combustible.
- . Colaboración de una persona por "afectación de un técnico que participe en el relevamiento y actúe como enlace" como obligación asumida por la Provincia que en el acta correspondiente asignó a sus efectos a la Lic. Maria de los Angeles Alvarez de Carey.
- . "Metodología y técnicas:  
"Tareas de campo: Convivencia temporaria. Observación y observación participante. Detectación y trabajo con informantes clave. Entrevistas en profundidad, libres y guiadas. Entrevistas con responsables de acciones. Aplicación de breves historias de vida y biogramas en caso de permisi-  
bilidad lingüística. Posible aplicación de encuestas abiertas y/o cerradas".

A partir de tales condicionantes y en atención al Objeto del estudio, se precisó el siguiente:

3.5. Cronograma y plan de tareas a desarrollar en el trabajo de campo:

- . 30 de Mayo Partida del experto desde B. Aires.  
Arribo a Resistencia.
- . 31 de Mayo Entrevista y acuerdo con la técnico provincial afectada a enlace y colaboración.  
  
Entrevista con los funcionarios provinciales responsables.  
  
Arreglos para la disponibilidad de vehículo comprometido por la Provincia.  
  
Entrevistas con diversos funcionarios provinciales y estudiosos conocedores del tema para ajustar acciones, agradecerles la colaboración prestada hasta el momento y, en su caso, solicitarles nuevos aportes y datos
- . 1 de Junio Partida de Resistencia hacia Las Tolderías, Departamento Chacabuco.  
  
Entrevista en Villa Angela, sede de la delegación de la Dirección Provincial del Aborigen, con la responsable Sta. Olga Sevilla. Precisiones sobre su colaboración.  
  
Entrevista en la comunidad Mocobí de Las Tolderías con los respectivos delegados aborígenes: Se conocen los nombres de: Antonio Rodríguez, Gregorio Mendoza, Ireneo Salteño y Sebas-
- . 2 de Junio

tian Tomás. Solicitud para instalarse en la propia comunidad y préstamo de colaboración.

Instalación en la comunidad.

. 3 de Junio  
al  
14 de Junio

Desarrollo de las actividades de:

- . Detectación y trabajo con informantes clave.
- . Convivencia. Observación permanente y Observación participante en lo que casualmente pudiera producirse en la comunidad durante la estadía temporaria. Su registro.
- . Entrevistas en profundidad con algunos integrantes de la comunidad, mujeres y hombres, jóvenes, adultos y ancianos; efectuadas en forma libre o guiada con relación a los items específicos del previsto plan de trabajos a cumplir. Los respectivos aspectos puntuales del mismo plan (sub-items dentro de cada item general que figura en el Anexo I Plan de Trabajos del contrato) serán la guía flexible de la orientación de las entrevistas.
- . Aplicación de breves historias de vida y biogramas, en caso de permisibilidad lingüística, a personas de la comunidad que se hubiesen detectado como prototipos o muestra dentro del / grupo, como resultado de la aplicación de las técnicas anteriores y subsi-

guiente. En todos los casos, con especial énfasis o focalización en los aspectos culturales, económico-laborales y educativos, y sin descuidar los aspectos de organización y relación familiar, migraciones y sus efectos, tenencia y disponibilidad de la tierra, vivienda y su uso, salubridad, enfermedad y salud en cuanto a su percepción y atención, memoria e historia étnica, persistencia de pautas culturales propias, participación comunitaria e inserción en el contexto, relaciones interétnicas, personalidad y aspirabilidad.

(Para los estudios de caso se aplicarán los principios generales de la técnica de la historia de vida de que es autor el experto y cuyos lineamientos se pueden seguir en el pequeño libro que al respecto se agrega en el Anexo Documental. En el proceso, se tendrán en cuenta como marco referencial los resultados de los trabajos efectuados por el experto y que se / consignan en el Informe Parcial y su Segunda Parte).

- . Aplicación de un cuestionario (Ver Anexo Documental) a una muestra al azar simple de la comunidad Mocoibí de Las Tolderías y cuyo número será establecido por las circunstancias.

(A sus efectos, se decidió aplicar la en-

cuesta elaborada por el equipo de Edgardo Cordeu y Miguel de los Ríos que se encuentran desarrollando un estudio con relevamiento de población aborígen de la Provincia de Formosa, dentro del Proyecto de Estructura ocupacional y dinámica educativa de las comunidades aborígenes de Formosa, para el Instituto de Ciencias Sociales del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y la Secretaría de Cultura y Educación de la Provincia de Formosa. Ello, a los posibles efectos comparativos ulteriores y sin perjuicio de flexibilizar y adecuar sus previsiones a las características propias de las respectivas comunidades seleccionadas por la Provincia del Chaco, su respectiva pertenencia étnica y su localización diversa. Esta adecuación se esperaba poder efectuarla durante el mes de Mayo y someterla a consideración de la técnico provincial afectada y otros especialistas locales).

- Recogida de datos específicos de la comunidad, localidad específica y vecinas y servicios a los que tienen acceso, en oficinas públicas o sus delegaciones y representantes locales. Entrevistas con responsables de acciones oficiales o privadas a objeto de obtener información local no existente u obtenible en sus respectivas entidades centrales provinciales, y/u otras.

. 15 de Junio

Partida de Las Tolderías.

Arribo a Colonia Aborígen Chaco.

Entrevista con el Director (a cargo) de la Dirección Provincial del Aborígen que tiene allí su sede. Precisión de su colaboración específica en este lugar.

(El Sr. Nazario Acosta, actual Director, ha ofrecido ya su total colaboración al desempeño de esta parte del estudio)

Instalación en la localidad y comunidad.

. 16 y 17 de Junio

Revisión de la documentación existente en esta sede central de la D.P.A. en continuación de tareas ya iniciadas durante el viaje anterior del experto al lugar (Ver 2º I.A.). Algunos de sus resultados servirán para la respuesta al Item 5. Acción Institucional previsto en el Plan de Tareas de esta investigación.

Análisis del censo de población de la C.A.C. efectuado recientemente por la delegación local de Salud Pública ( En ocasión del viaje anterior se pidió una constatación nueva de sus datos en virtud de que sus resultados evidenciaban una merma muy sustancial de la población aborígen existente en la Colonia en relación a datos oficiales anteriores).

. 18 de Junio

Entrevistas con los delegados aborígenes de la Colonia Aborígen Chaco, teniendo en especial cuenta que en la misma se encuentran instalados grupos pertenecien-



tes a las etnias Toba (mayoritaria) y Moco-  
bí. (El lector atento habrá deducido aquí  
la razón de continuar el trabajo de campo  
de Las Tolderías (Mocobí) en la C.A.C. en  
lugar de hacerlo subsiguientemente en algu-  
na otra de las comunidades asignadas)

Entre los delegados aborígenes de ambas  
etnias, pero preponderantemente Toba, que  
tiene registrados el experto figuran los  
nombres de: Andrés Lopez, Meximino Cruz,  
Victoriano Galván, Nicolás Saravia, Virgi-  
lio Chará y como responsable a nombre de  
la D.P.A., su delegado Alcibiades Rodriguez.

Se consigna además que en la Colonia fun-  
ciona como organización comunitaria con  
personería civil la Asociación Colonia Cha-  
co con cuyas autoridades se establecerá  
contacto y se efectuarán entrevistas.

Solicitud de autorización para la instala-  
ción del experto dentro de la misma comu-  
nidad y en sus dos grupos étnicos. Pedido  
de colaboración en las tareas emergentes.

Desarrollo de las actividades (se efectua-  
rán del mismo tipo que las consignadas en  
relación a Las Tolderías. Se estima no con-  
veniente su reiteración aquí, así como el  
mismo principio de respeto profesional a  
los solicitantes del presente informe exi-  
men al experto de mayores especificaciones  
técnicas en su contenido).

. 19 de Junio  
al  
30 de Junio

. 30 de Junio

Nueva entrevista de evaluación general de la marcha del trabajo de campo con el Director a cargo de la D.P.A.

. 1º de Julio

Partida de Colonia Aborígen Chaco.

Arribo a Olla Quebrada, El Espinillo, Departamento General Güemes.

Entrevista en la ciudad de Juan Jose Castelli con el delegado local de la D.P.A. que allí tiene su sede. Precisiones sobre su colaboración.

Entrevista en Olla Quebrada con los delegados aborígenes de la comunidad de entre quienes se tienen registrados los nombres de: Gabino Aguilar, Ceferrino Perez, Jose Francisco Perez, Juan Pino Fernandez, Jose Manuel Segundo, Celso Leiva, Juan Chico, Jose Gonzalez y Antonio Chico. Solicitud para instalarse en la propia comunidad y préstamo de colaboración.

Se tiene entendido que la comunidad se encuentra organizada en una entidad civil reconocida como Asociación con cuyas autoridades, de ser distintas de las otras mencionadas, se establecerá el mismo contacto y solicitud.

Instalación en la comunidad.

(Siendo esta una comunidad perteneciente al grupo étnico Toba se entenderá el porque de continuar en ella el tra-

bajo de campo a continuación de Colonia Aborígen Chaco).

. 2 de Julio  
al  
12 de Julio

Desarrollo de las actividades previstas (No se consignan aquí por ser del mismo tipo de las registradas para las localizaciones y comunidades ya mencionadas hasta el momento, por lo que se da por asentada su reiteración)

. 13 de Julio

Partida de Olla Quebrada.

Arribo a Nueva Pompeya, Departamento de General Güemes.

Entrevista con el delegado local responsable a nombre de la D.P.A. Precisiones sobre su colaboración.

Entrevista con los delegados aborígenes de la comunidad local, que pertenece al grupo étnico Mataco. Se tienen registrados los nombres de: Santos Hernandez, Nicasio Lazarte y Oscar Gonzalez. Se entiende que no funciona en la actualidad la cooperativa Nueva Pompeya y que no se encuentra organizada la comunidad en entidad civil reconocida. Solicitud de instalación en la misma comunidad y préstamo de colaboración.

. 14 de Julio  
al  
26 de Julio

Instalación en la comunidad.

Desarrollo de las actividades previstas (por las mismas razones apuntadas anteriormente y por ser reiteración de las consignadas para las otras localidades y

sus comunidades, se la obvia aquí).

- . 27 de Julio Partida de Nueva Pompeya.  
Arribo a Resistencia. Instalación en la capital de la Provincia.
- . 28 de Julio Entrevista con las autoridades provinciales responsables.
- al  
30 de Julio Revisión del material recogido en campo.  
Discusión a su respecto con expertos locales y con la técnico provincial afectada a enlace y colaboración con el estudio.
- . 31 de Julio Elaboración, redacción y encuadernación  
al del Tercer Informe de Avance, previsto para ser presentado al C.F.I. con fecha 3 de Agosto
- 2 de Agosto
- . 3 de Agosto Posible viaje relámpago a la Capital Federal a los efectos de presentar ante el C. F.I. el 3er. Informe de Avance.
- . 4 de Agosto Posible regreso desde Resistencia a alguna  
al o la totalidad de las localidades y sus comunidades bajo estudio a efectos de corregir, controlar o profundizar datos u obtener los que pudieran entonces considerarse faltantes o necesarios, con el objeto de completar la información recabable.
- 12 de Agosto
- . 13 de Agosto Nueva revisión del material recogido y su  
al consideración en relación al secundario ya recogido y disponible.
- 16 de Agosto Posible recogida de nuevos datos en oficinas y reparticiones provinciales.  
Ultimos contactos y discusión de resultados provisionarios con la técnico provincial afectada

tada, expertos o especialistas locales y autoridades provinciales responsables. Agradecimientos por la colaboración prestada y entrevistas de salutación y despedida.

. 17 de Agosto      Regresò del experto a la Capital Federal

3.6. El día 3 de Mayo próximo-pasado, el experto pudo leer en las oficinas respectivas del C.F.I. un telegrama enviado por la Provincia del Chaco a través de sus actuales autoridades en la que solicitaba se de por terminada la presente investigación bajo estudio aduciendo para ello "razones presupuestarias".

En el mismo día, el experto recibió en la oficina técnica respectiva de su vinculación con el C.F.I. la solicitud de presentación del presente Informe especial de actividades desarrolladas a partir de sus últimas presentaciones previstas y aprobadas, a cuya satisfacción se aplicó de entonces a la fecha.

Buenos Aires, Mayo 6 de 1982

4.

ANEXO DOCUMENTAL



	PARENTESCO	NOMBRE	Año	Nac
17	Hermano del Jefe		17.1	
			17.2	
			17.3	
18	Hermana del Jefe		18.1	
			18.2	
			18.3	
19	Cuñado del Jefe		19.1	
			19.2	
20	Cuñada del Jefe		20.1	
			20.2	
21	Primo Paterno del Jefe		21.1	
			21.2	
22	Prima Paterna del Jefe		22.1	
			22.2	
23	Primo Materno del Jefe		23.1	
			23.2	
24	Prima Materna del Jefe		24.1	
			24.2	
25	Primo Paterno de la Esposa		25.1	
			25.2	
26	Prima Paterna de la Esposa		26.1	
			26.2	
27	Primo Materno de la Esposa		27.1	
			27.2	
28	Prima Materna de la Esposa		28.1	
			28.2	





PARENTESCO \* NOMBRE

Año Nac.

Yerno del Jefe		29.1
----------------	--	------

--

Casado con:

Nieta		30.1
		30.2
		30.3


Nieta		31.1
		31.2
		31.3


Yerno del Jefe		29.2
----------------	--	------

Casado con:

Nieta		30.4
		30.5
		30.6


Nieta		31.4
		31.5
		31.6


Nuera del Jefe		32.1
----------------	--	------

Casada con:

Nieta		30.7
		30.8
		30.9


Nieta		31.7
		31.8
		31.9
		31.10


PARENTESCO		NOMBRE	Año	Nac.
33	Sobrino Paterno del Jefe		33.1	
			33.2	
34	Sobrina Paterna del Jefe		34.1	
			34.2	
35	Sobrino Materno del Jefe		35.1	
			35.2	
36	Sobrina Materna del Jefe		36.1	
			36.2	
37	Sobrino Paterno de la Esposa		37.1	
			37.2	
38	Sobrina Paterna de la Esposa		38.1	
			38.2	
39	Sobrino Materno de la Esposa		39.1	
			39.2	
40	Sobrina Materna de la Esposa		40.1	
			40.2	
50	Agregados		50.1	
			50.2	
51	Otra clase de parientes		51.1	
			51.2	

PARENTES DE LOS MIEMBROS DEL GRUPO DOMESTICO QUE HABITAN EN OTRAS VIVIENDAS DE LA COMUNIDAD

NOMBRE	PARENTE DE: ( nombre )	PARENTESCO	número de vivienda
	52.1		
	52.2		
	52.3		
	52.4		
	52.5		
	52.6		
	52.7		
	52.8		
	52.9		
	52.10		

MIGRACIONES LABORALES  
( sólo para el último año )

60 Nombre del Jefe del Grupo Migrante \_\_\_\_\_

61 SALE AFUERA PARA TRABAJAR ?  SI  NO

62 SI SALE AFUERA, EN QUE TRABAJA ?  
 Hachero  Carpi da  Cosecha  Changas  Pesca  Otro

63 PARIENTES QUE LO ACOMPAÑAN:

LUGAR A DONDE VA : \_\_\_\_\_ PCIA. \_\_\_\_\_

65 PARA QUE MES SALE ?

OCT	NOV	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGOS	SET
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	-----

66 PARA QUE MES VUELVE?

OCT	NOV	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

67 CON LO QUE COBRO AFUERA QUE COMPRO ?

- 1 . Bicicleta \_\_\_\_\_
- 2 . Radio Grabador \_\_\_\_\_
- 3 . T.V. \_\_\_\_\_
- 4 . Muebles \_\_\_\_\_
- 5 . Cocina \_\_\_\_\_
- 6 . Máquina de Coser \_\_\_\_\_
- 7 . Escopeta \_\_\_\_\_
- 8 . Carabina \_\_\_\_\_
- 9 . Aperos \_\_\_\_\_
- 10 . Vehículo, Cuál ? \_\_\_\_\_
- 11 . Otro \_\_\_\_\_

68 POR QUE LE GUSTA SALIR AFUERA A TRABAJAR ?

- 1 . Para comprar cosas que cuestan mucho? \_\_\_\_\_
- 2 . Para ir con sus parientes \_\_\_\_\_
- 3 . Porque siempre lo hago, es costumbre \_\_\_\_\_
- 4 . Porque lo va a buscar el patrón \_\_\_\_\_
- 5 . Otros \_\_\_\_\_

69 EL AÑO QUE VIENE VOLVERA A SALIR ?  SI  NO

- En caso de responder que no, por qué no saldría? \_\_\_\_\_
- 1 . Tiene un trabajo fijo en un lugar? \_\_\_\_\_
  - 2 . No hay demasiado trabajo donde van \_\_\_\_\_
  - 3 . No pagan bien \_\_\_\_\_
  - 4 . No tratan bien \_\_\_\_\_
  - 5 . Otro \_\_\_\_\_





PLANILLA EXCLUSIVA PARA LA POBLACION DE 5 A 15 AÑOS

ASPECTOS EDUCATIVOS

90 ESTE AÑO : ASISTE A LA ESCUELA ?  SI  NO

91 EN CASO DE ASISTIR, A QUE GRADO ?

1ro.	2do.	3ro.	4to.	5to.	6to.	7mo.	Sec.
------	------	------	------	------	------	------	------

92 EN CASO DE NO ASISTIR ESTE AÑO, ASISTIO ANTES ?  SI  NO

Llenar para todos, asistan o no actualmente a la Escuela

Grado alcanzado	Edad	Años empleados	observaciones
1ro.			
2do.			
3ro.			
4to.			
5to.			
6to.			
7to.			
Sec.			

94 EN CASO DE HABER ABANDONADO ANTES DE 7to. grado, Indique el o los motivos por los cuales dejó la escuela:

- 1 . Porque quedaba lejos, era difícil llegar
- 2 . Porque no le gustaba y dejó de ir, no se hallaba
- 3 . Porque lo despreciaban los chicos blancos
- 4 . Porque lo trataban mal
- 5 . Porque se mudó con sus padres o ellos se fueron a trabajar
- 6 . Porque ya estaba grande y tenía que trabajar
- 7 . Porque le costaba mucho aprender y se cansaba
- 8 . Porque le costaba mucho hablar castellano
- 9 . Porque no tenía para el guardapolvo y los útiles
- 10 . Porque se enfermó o se enfermaba mucho
- 11 . Porque se juntó o se casó
- 12 . Porque los varones les faltaban el respeto a las mujeres
- 13 . Porque repetía mucho el grado
- 14 . Porque ya tenía más de 15 años
- 15 . Otros (especificar)

95 DOMINIO DEL CASTELLANO : Nulo  Escaso  Bueno

96 EN CASO QUE HUBIERA ABANDONADO, DECLARA SABER LEER Y ESCRIBIR ?  SI  NO

PLANILLA EXCLUSIVA PARA POBLACION MAYOR DE 15 AÑOS

ASPECTOS EDUCATIVOS

ASISTIO A LA ESCUELA ?  SI  NO

HASTA QUE GRADO ?  1ro.  2do.  3ro.  4to.  5to.  6to.  7mo.  Sec.

SABE LEER Y ESCRIBIR ?  SI  NO

EN DONDE APRENDIO A LEER Y ESCRIBIR ?

1 . Escuela  2 . Escuela Misional   
3 . Servicio Militar  4 . Otro

ASISTE ACTUALMENTE A UNA ESCUELA PARA ADULTOS ?  SI  NO

EDUCACION PARASISTEMATICA

Si realiz6 otros estudios , marcar cu6les

Especialidad	Organismo	Duraci3n	Lugar	Año
Enfermería				
Albañilería				
Ladrillería				
Carpintería				
Mecánica				
Cocina				
Corte y confec.				
Otros				

ASPECTOS RELIGIOSOS

Culto al que pertenece:	Actualmente	Anteriormente
1 . Cat3lico		
2 . Anglicano		
3 . Pentecostal		
4 . Evang3lico Unido		
5 . Cuadrangular Internacional		
6 . Otros		
7 . Ninguno		

FUNCION QUE CUMPLE EN EL CULTO:

1 . Asistente com6n  2 . Cancionista ; instrumentista   
3 . Predicador  4 . Encargado  5 . Otro

FRECUENCIA DE ASISTENCIA AL CULTO :

1 . Nunca  2 . Siempre que puede  3 . Siempre que hay culto

CUANDO ESTUVO ENFERMO ASISTIO AL :

M3dico , enfermero , hospital  SI  NO

QUE ENFERMEDAD TENIA ? \_\_\_\_\_

ADEMAS FUE CURADO EN EL CULTO ?  SI  NO

HAY EN SU CASA BIBLIA ?  SI  NO

ES SUYA O DE USO FAMILIAR ?  SI  NO

TIENE OTRAS LECTURAS BIBLICAS ?  SI  NO

PLANILLA EXCLUSIVA PARA POBLACION MAYOR DE 15 AÑOS

ASPECTOS LABORALES

120 TIENE ACTIVIDAD ESTABLE CON RELACION DE DEPENDENCIA ?

SI  NO

121 En caso que  Si marcar cual:

	Desde el año	Ingreso Mensual \$
1 . Enfermero		
2 . Empleado Público		
3 . Peón		
4 . Oficio especializado		
5 . Empleada doméstica		
6 . Otro (especificar)		

122 TIENE ACTIVIDAD TEMPORARIA ?

SI  NO

- 1 . Hachero  Nro. de postes por día \_\_\_\_\_
- 2 . Changas \_\_\_\_\_
- 3 . Artesanías \_\_\_\_\_
- 4 . Carbón \_\_\_\_\_
- 5 . Otros \_\_\_\_\_

123 ACTIVIDADES ESTACIONALES (último año)

SI  NO

Tipo de actividad Período

3.1 Pesca	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Vende ?
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
3.2 Recolección de miel	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Vende ?
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
3.3 Caza de iguana	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Nro. de cueros que vendió en la temporada
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	
3.4 Chacra algodonera	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Ha. sembradas ..... Tn. cosechadas .....
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	
3.5 Chacra propia							<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
3.6 Carpida	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	metros diarios .....
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	
23.7 Cosecha	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Kgs. levantados .....
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	
23.8 Recolección de frutos del monte	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Vende ?
	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Set	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
23.9 Recolección de leña							Vende ? <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
Otros							



ASPECTOS LABORALES

BIENES DE PRODUCCION Y TRANSPORTE

1. Elementos de movilidad y transporte

	TIPO DE BIEN	NUMERO	ANTIGUEDAD EN AÑOS
1	bueyes		
2	caballos		
3	burros		
4	carros		
5	carretillas		
6	bicicletas		
7	motocicletas		
8	automotores		

2. Elementos de producción agrícola

	TIPO DE BIEN	NUMERO	ANTIGUEDAD EN AÑOS
1	arado		
2	rastra		
3	pala		
4	azada		

3. Elementos de producción forestal

	TIPO DE BIEN	NUMERO
1	hacha	
2	metro	
3	elementos de afilar	

4. Elementos de caza

	TIPO DE BIEN	NUMERO	ANTIGUEDAD EN AÑOS
1	Escopeta		
2	Armas largas a bala		
3	Armas cortas a bala		

5. Otros bienes de producción y transporte no considerados

	TIPO DE BIEN	NUMERO	ANTIGUEDAD EN AÑOS
1			
2			
3			

Por obvias razones de economía el libro del experto sobre la "historia de vida" como técnica cualitativa en ciencias sociales que forma parte como Anexo Documental del presente informe sólo figura en el original y no así en esta y las otras copias.